ÉCLAIRAGE / *LIGHTING*

- LUMINAIRE «TYPE X» / *LIGHTING FIXTURE*
- LUMINAIRE «TYPE X» SUR URGENCE / *LIGHTING FIXTURE ON EMERGENCY*
- LUMINAIRE EN APPLIQUE «TYPE X» / *WALL MOUNTED LIGHTING FIXTURE*
- X — LUMINAIRE FLUORESCENT «TYPE X» / *FLUORESCENT LIGHTING FIXTURE*
- F1 — LUMINAIRE FLUORESCENT «TYPE X» SUR URGENCE / *FLUORESCENT LIGHTING FIXTURE ON EMERGENCY*
- FF4 — LUMINAIRE FLUORESCENT EN APPLIQUE «TYPE X» / *WALL MOUNTED FLUORESCENT LIGHTING FIXTURE*
- INDICATEUR LUMINEUX DE SORTIE EN APPLIQUE / *WALL MOUNTED EXIT LIGHT*
- INDICATEUR LUMINEUX DE SORTIE AU PLAFOND / *CEILING MOUNTED EXIT LIGHT*
- INTERRUPTEUR UNIPOLAIRE 15A 347V / *SINGLE POLE SWITCH 15A 347V*
- INTERRUPTEUR À BASSE TENSION / *LOW-VOLTAGE SWITCH*
- GRADATEUR / *DIMMER*
- DÉTECTEUR DE PRÉSENCE AU PLAFOND / *OCCUPANCY SENSOR*
- C1 — CONTRÔLEUR DE PIÈCE À 1 RELAIS / *ROOM CONTROLLER WITH 1 RELAY*
- C2 — CONTRÔLEUR DE PIÈCE À 2 RELAIS / *ROOM CONTROLLER WITH 2 RELAY*

DISPOSITIF DE FILERIE / *RECEPTACLES*

- PRISE DE COURANT SIMPLE 15A 125V / *SINGLE RECEPTACLE 15A 125V*
- PRISE DE COURANT DOUBLE 15A 125V / *DUPLEX RECEPTACLE 15A 125V*
- PRISE DE COURANT DOUBLE 15A 125V SUR URGENCE / *DUPLEX RECEPTACLE 15A 125V ON EMERGENCY*
- PRISE COURANT DOUBLE 15A 125V INSTALLÉE AU DESSUS DU COMPTOIR / *DUPLEX RECEPTACLE 15A 125V INSTALLED ABOVE COUNTER*
- BOÎTE DE JONCTION ET/OU DE TIRAGE / *JUNCTION AND/OR PULL BOX*
- COLONNETTE / *JIFFY POLE*
- R — RELAIS / *RELAY*
- SORTIE PASSE-CÂBLE À BROSSE / *BRUSH PASS-THROUGH OUTLET*

DISTRIBUTION ET FORCE MOTRICE / *DISTRIBUTION AND MOTORS*

- PANNEAU ÉLECTRIQUE 120/208V/3PH / *120/208V/3PH ELECTRIC PANEL*
- PANNEAU ÉLECTRIQUE 347/600V/3PH OU 600V/3PH / *347/600V/3PH OR 600V/3PH ELECTRIC PANEL*
- 1 — MOTEUR MONOPHASÉ, 1 HP / *SINGLE PHASE MOTOR, 1 HP*
- DÉMARREUR MANUEL AVEC LAMPE TÉMOIN / *MANUAL STARTER WITH PILOT LIGHT*
- INTERRUPTEUR À 250V OU À 125/250V / *DISCONNECT SWITCH 250V OR 125/250V*
- INTERRUPTEUR À 600V OU À 347/600V / *DISCONNECT SWITCH 600V OR 347/600V*

ALARME-INCENDIE / *FIRE ALARM*

- F — POSTE MANUEL D'ALARME-INCENDIE / *MANUAL FIRE ALARM STATION*
- TÉLÉPHONE POMPIER / *FIRE FIGHTER PHONE*
- HAUT-PARLEUR DE FEU / *FIRE ALARM SPEAKER*
- MA — MODULE ADRESSABLE / *ADDRESSABLE MODULE*
- RA — RELAIS ADRESSABLE / *ADDRESSABLE RELAY*
- DÉTECTEUR THERMIQUE / *HEAT DETECTOR*
- RÉSISTANCE DE FIN DE LIGNE / *END OF LINE RESISTOR*

TÉLÉPHONE/INFORMATIQUE/TÉLÉVISION / *TELEPHONE/DATA/TV*

- SORTIE INFORMATIQUE À INSTALLER AU-DESSUS DU COMPTOIR / *DATA SYSTEM OUTLET INSTALLED ABOVE COUNTER*
- SORTIE INFORMATIQUE AU MUR / *WALL MOUNTED DATA SYSTEM OUTLET*
- ANTENNE MA-MF / *AM-FM ANTENNA*

CHAUFFAGE / *HEATING*

- THERMOSTAT ÉLECTRIQUE DE TENSION DE LIGNE / *LINE VOLTAGE THERMOSTAT*
- THERMOSTAT ÉLECTRIQUE BASSE TENSION / *LOW VOLTAGE THERMOSTAT*
- PLINTHE CHAUFFANTE ÉLECTRIQUE / *ELECTRIC BASEBOARD HEATER*
- PLINTHE CHAUFFANTE ÉLECTRIQUE AVEC RELAIS / *ELECTRIC BASEBOARD HEATER WITH RELAY*
- 4500 — SERPENTIN ÉLECTRIQUE, (CAPACITÉ : 4500W) / *ELECTRIC HEATING COIL (4500W)*

INTRUSION/CAMÉRA/CONTRÔLE DE PORTE / *INTRUSION/CAMERA/DOOR CONTROL*

- DM — DÉTECTEUR DE MOUVEMENT DE CONTRÔLE DE PORTE / *DOOR CONTROL MOVEMENT DETECTOR*
- EA — ÉLECTRO-AIMANT DE PORTE / *DOOR ELECTROMAGNET*
- CM — CONTACT MAGNÉTIQUE DE SURVEILLANCE / *MONITORING MAGNETIC CONTACT*
- LC — LECTEUR DE CARTE MAGNÉTIQUE / *MAGNETIC CARD READER*
- G — GÂCHE ÉLECTRIQUE DE PORTE / *DOOR ELECTRIC LOCK*
- BOUTON D'OUVERTURE DE PORTE / *PUSH BUTTON FOR DOOR OPENING*
- CAMÉRA / *CAMERA*
- B — POSTE MANUEL DE CONTOURNEMENT / *MANUAL BYPASS PULL STATION*

IDENTIFICATION / *IDENTIFICATION*

IDENTIFICATION DES CONDUCTEURS / *CONDUCTORS IDENTIFICATION*

3#3-32Ø
- NOMBRE DE CONDUCTEURS / *NUMBER OF CONDUCTORS*
- DIAMÈTRE DU CONDUIT / *CONDUIT DIAMETER*
- CALIBRE DES CONDUCTEURS (AWG) / *CONDUCTOR SIZE (AWG)*

IDENTIFICATION DES LUMINAIRES / *LIGHTING FIXTURE IDENTIFICATION*

X 2b
- IDENTIFICATION DU CONTRÔLE / *CONTROL IDENTIFICATION*
- NUMÉRO DU CIRCUIT / *CIRCUIT NUMBER*
- TYPE DE LUMINAIRE / *LIGHTING FIXTURE TYPE*

IDENTIFICATION DES PRISES DE COURANT / *RECEPTACLE IDENTIFICATION*

? 20A 1200
- CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES (VOIR LÉGENDE) / *SPECIFIC RATINGS (REFER TO LEGEND)*
- INTENSITÉ EN AMPÈRES / *RATING IN AMPS*
- HAUTEUR D'INSTALLATION SPÉCIALE / *SPECIAL MOUNTING HEIGHT*

IDENTIFICATION DES INTERRUPTEURS / *DISCONNECT SWITCH IDENTIFICATION*

??A/??
- CALIBRE DE FUSIBLES; SF = SANS FUSIBLES / *FUSE SIZE; SF = WITHOUT FUSE*
- INTENSITÉ NOMINALE / *NOMINAL RATING*

ABRÉVIATIONS / *ABBREVIATIONS*

ABBRÉVIATION GÉNÉRALES / *GENERAL ABBREVIATIONS*

EC	EXISTANT À CONSERVER / *EXISTING TO KEEP*
EAD	EXISTANT À DÉPLACER / *EXISTING TO RELOCATE*
ED	EXISTANT DÉPLACÉ / *EXISTING RELOCATED*
EE	EXISTANT À ENLEVER / *EXISTING TO REMOVE*
N	NOUVEAU / *NEW*
C/A	COMPLET AVEC / *COMPLETE WITH*
C/C	CENTRE À CENTRE / *CENTER TO CENTER*
EB	EN BAS / *DOWN*
EH	EN HAUT / *UP*
DPF	DU PLANCHER FINI / *FROM FINISHED FLOOR*

ABBRÉVIATION D'ÉLECTRICITÉ / *ELECTRICAL ABBREVIATIONS*

SF	SANS FUSIBLE / *WITHOUT FUSE*
HM	HAUTEUR DE MONTAGE / *MOUNTING HEIGHT*
FIM	FOURNI ET INSTALLÉ PAR DIVISION 15, RACCORDÉ PAR DIVISION 16 / *PROVIDED AND INSTALLED BY DIVISION 15, CONNECTED BY DIVISION 16*
FM	FOURNI PAR DIVISION 15, RACCORDÉ ET INSTALLÉ PAR DIVISION 16 / *PROVIDED BY DIVISION 15, INSTALLED AND CONNECTED BY DIVISION 16*

LISTE DES PLANS / DRAWING LIST

No Dessin / Drawing #	Titre / Title	Émis / Issued
E01	LÉGENDE ET LISTE DES PLANS / *LEGEND AND DRAWING LIST*	●
E02	ÉCLAIRAGE 4e ÉTAGE - DÉMOLITION / *LIGHTING 4th FLOOR - DEMOLITION*	●
E03	SERVICES 4e ÉTAGE - DÉMOLITION / *SERVICES 4th FLOOR - DEMOLITION*	●
E04	SERVICES AUXILIAIRES 4e ÉTAGE - DÉMOLITION / *AUXILIARY SERVICES 4th FLOOR - DEMOLITION*	●
E05	ÉCLAIRAGE 4e ÉTAGE - RÉAMÉNAGEMENT / *LIGHTING 4th FLOOR - NEW LAYOUT*	●
E06	SERVICES 4e ÉTAGE - RÉAMÉNAGEMENT / *SERVICES 4th FLOOR - NEW LAYOUT*	●
E07	SERVICES AUXILIAIRES 4e ÉTAGE - RÉAMÉNAGEMENT / *AUXILIARY SERVICES 4th FLOOR - NEW LAYOUT*	●
E08	DÉTAILS / *DETAILS*	●

LISTE DES LUMINAIRES / *LIGHTING FIXTURES LIST*

TYPE	MANUFACTURIER/ *MANUFACTURER*	NO. DE CATALOGUE/ *CATALOG NO.*	MONTAGE/ *MOUNTING*	TENSION (VOLTS)/ *TENSION*	PUISSANCE (WATTS)/ *POWER (WATTS)*	SOURCE/ *SOURCE*	LAMPE/ *LAMP*	REMARQUES/ *REMARKS*
A	WILLIAMS	4DR-L20-8-O-M-OF-WH-N	ENC.	347V	20W	DEL 3500 K / *LED*	2000 LM	NOTES 2, 3
	LITHONIA	LDN4						
B	WILLIAMS	2DR-F-D-L12C-8-W-WH-CS-NC-TB	ENC.	347V	15W	DEL 3500 K / *LED*	950 LM	NOTES 2, 3
	LITHONIA	LDN3						
C	SONNEMAN	FACETS-MED	SUSP.	347V	10W	DEL 3500 K / *LED*	-	NOTE 4
F1	AXIS LIGHTING	CUBLED-SL75/25-1000-80-VL-6-W-D	SUSP.	347V	72W	DEL 3500 K / *LED*	-	NOTES 1,2
	LITHONIA	GRD-LINEAR						
	EATON	JAYLUM						
F2	AXIS LIGHTING	CUBLED-SL75/25-1000-80-VL-4-W-D	SUSP.	347V	48W	DEL 3500 K / *LED*	-	NOTES 1,2
	LITHONIA	GRD-LINEAR						
	EATON	JAYLUM						
F3	WILLIAMS	75R-4-L50	SURF.	347V	-	DEL 4000 K / *LED*	-	NOTE 2
	LITHONIA	ZL1D						
	EATON	SLSTP						

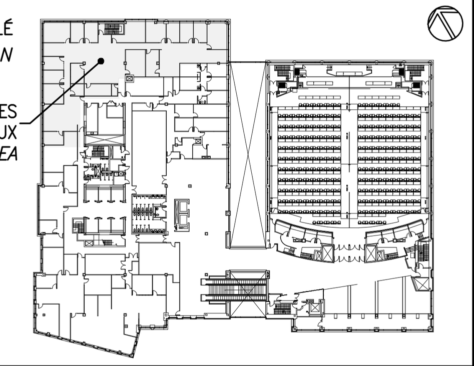
APP. = APPLIQUE / *ON WALL*
ENC./ *RECESSED*
SUSP. = SUSPENDU / *SUSPENDED*
SURF. = SURFACE
LM. = LUMEN
V.D.P. = VOIR DÉTAIL EN PLAN / *SEE DETAIL ON PLAN*
GP. = GRILLES PROTECTRICES / *WIRE GAURDS*
HD. = HAUTEUR DONNÉE SUR LES LIEUX / *HEIGHT GIVEN ON SITE*
POT. = POTEAU / *POLE*

NOTES :
1- SUSPENDU PAR DES CÂBLES FOURNIS PAR LE MANUFACTURIER DU LUMINAIRES, À 2.3m DU SOL.
2- PILOTE D'ALIMENTATION DES DEL À GRADATION CONTRÔLÉ PAR SIGNAL 0-10V.
3- FOURNI AVEC LES ACCESSOIRES DE MONTAGE POUR UNE SUSPENSION À LA DALLE DU PLAFOND.
4- LUMINAIRE CHOISI PAR L'ARCHITECTE POUR SA VALEUR ESTHÉTIQUE. LES ÉQUIVALENTS DE SONT PAS ACCEPTÉS.

NOTES:
1. *SUSPENDED BY CABLES SUPPLIED BY THE MANUFACTURER OF THE LUMINAIRES, 2.3M FROM THE FLOOR.*
2. *LED POWER SUPPLY WITH 0-10V SIGNAL CONTROLLED.*
3. *SUPPLIED WITH MOUNTING ACCESSORIES FOR SUSPENSION TO CEILING SLAB.*
4. *LIGHT FIXTURE SELECTED BY ARCHITECTURE FOR ITS ESTHETIC VALUE. NO EQUIVALENT ACCEPTED.*

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Public Works and Government Services Canada
Direction générale des biens immobiliers — Real Property branch
Région du Québec — Quebec region
Canada

PLAN–CLÉ / *KEY PLAN*



ARCHITECTE : / *ARCHITECT*
270 Prince, Studio 200, Montréal, Québec, H3C.2N3
T.514.861.5122
F.514.861.5383
www.rubinrotman.com
Rubin&Rotman associés

INGÉNIEURS / *ENGINEER* :
(Mécanique & Électricité / *Mechanical & Electrical*)
Stantec

CONSULTANT LEED / *LEED CONSULTANT* :
Eco Transition

INGÉNIEUR - ENGINEER, Alexandre Manseau-Nguyen, 5020736, QUÉBEC
2019-01-15

révisions / *revisions*		date
00	POUR APPEL D'OFFRES / FOR TENDER	19–01–14

A no. du détail / *detail no.*
B no.de la feuille–où détail exigé / *sheet no. – where detail required*
C no. de la feuille–où détaillé / *sheet no. – where detailed*

Projet / *Project*
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI)
999 BOUL. ROBERT-BOURASSA, MONTRÉAL Qc H3C 5H7
AMÉNAGEMENT D'UNE VITRINE DE DÉMONSTRATION AU 4e ÉTAGE
NEW SHOWCASE LAYOUT ON THE 4th FLOOR

Dessin / *Drawing*
ÉLECTRICITÉ / *ELECTRICAL*
LÉGENDE ET LISTE DES PLANS
LEGEND & DRAWING LIST

Conçu par / *Designed by*: Alexandre Manseau Nguyen, ing. — Date 18-10-05
Dessiné par / *Drawn by*: Julie Morneau — Date 18-10-05
Approuvé par / *Approved by*: Alexandre Manseau Nguyen, ing. — Date 18-10-05
Soumission / *Tender* — Gestionnaire de projet TPSGC / *PWGSC Project Manager*: Eliza Rudkowska
No de projet / *Project number* TPSGC / *PWGSC*: R.097036_001
No de projet / *Project number* Client / *Client*: 1571 02433
Nom du fichier / *File name*: R.097036_001-E01-LE-PLN
No de classement / *File no*:
No de plan ou dessin / *File name*: R.097036_001-E01-LE-PLN
No feuille / *Sheet no*: E01/08

AutoCAD 2019/01/15 \\CD1126-F01\PROJETS_PARTAGES\157102433\Z5_CAD\EL\R_097036_001-E01_LE-PLN.DWG